



Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican
Stiftung der Päpstlichen Schweizergarde im Vatikan
Fondazione della Guardia Svizzera Pontificia del Vaticano

EDITEUR

Fondation pour la Garde Suisse
Pontificale au Vatican
Route de la Cité-Bellevue 6
Case postale 1606
1701 Fribourg

Téléphone +41 78 245 15 80
seiler@schweizergardestiftung.ch
www.schweizergarde.ch

FOTONACHWEIS

Première page © Oliver Sittel
Page 2 © Oliver Sittel
Page 6 © Sarah Vonesch
Page 4, 9 – 19 © Garde Suisse
Page 20 © Jessica Kraemer
Page 23 © Vatican Media
Page 26 – 36 © Oliver Sittel

RÉDACTION

Astrid Seiler, Zurich

TRADUCTION

Dr. J. Maurice Zufferey, Cham

CONCEPTION

Monika Salzgeber, Zürich

RAPPORT ANNUEL

2020

FONDATION POUR LA
GARDE SUISSE PONTIFICALE
AU VATICAN



FONDATION POUR LA GARDE SUISSE
PONTIFICALE AU VATICAN

RAPPORT ANNUEL 2020

La Fondation pour la Garde Suisse Pontificale avec siège à Fribourg (Suisse) a été créée en l'an 2000 dans le but de s'engager en faveur de la pérennité de la Garde.

Le but de la Fondation est de soutenir la Garde Suisse et ses membres sur le plan financier, matériel et social.



CONTENU

	Mot de la Présidente du Conseil de fondation, Mme Ruth Metzler-Arnold	6
1	Domaines de soutien de la Fondation	10
1.1	Instruction et formation continue	12
1.2	Soutien aux familles et aux enfants	14
1.3	Réinsertion professionnelle	16
1.4	Recrutement et marketing	18
1.5	Infrastructure et équipement	20
1.6	Rénovation de la Chapelle Suisse	22
2	Entretien avec le commandant Christoph Graf	23
3	Jubilé d'anniversaire	27
4	Groupe des 147	29
5	Conseil de fondation	30
6	Finances	33
7	Dons et contributions de soutien	37
7.1	Charges administratives	37
7.2	Révision des comptes	38
7.3	Donations	38
7.4	Comptes de dons	39



RUTH METZLER-ARNOLD

PRÉSIDENTE DU CONSEIL DE FONDATION

„ Malgré les restrictions imposées dans le cadre de la pandémie, la Fondation est parvenue à tenir ses engagements. “

Chère lectrice, cher lecteur,

La Fondation pour la Garde Suisse Pontificale a été créée en l'an 2000. Nous aurions vivement souhaité célébrer le jubilé d'anniversaire des vingt ans de son existence avec nos donatrices et donateurs ainsi que nos mécènes. Mais l'année 2020 restera dans les mémoires pour d'autres raisons.

Le virus Corona a laissé des traces profondes aussi auprès de la Garde Suisse. Pour la Fondation, ceci a conduit à la renonciation totale à tous les événements importants destinés à créer et prendre soin des relations avec nos donatrices et donateurs actuels et potentiels. Nous avons également dû renoncer aux festivités de jubilé d'anniversaire. Toutefois nous sommes parvenus à financer tous les projets prévus cette année en faveur de la Garde.

S'ensuit un autre coup du sort avec le décès, à l'âge de 81 ans, du président-fondateur de la Fondation, l'ancien Conseiller fédéral Flavio Cotti, en décembre 2020. Il avait dirigé notre organisation durant onze ans à

travers les temps difficiles consécutifs à l'assassinat du commandant de la Garde en 1998, ce qui avait coûté à celle-ci une forte perte de réputation.

C'est, depuis, le but de notre Fondation de soutenir la Garde Suisse Pontificale à s'avérer intéressante envers des intéressés potentiels : dans le recrutement de la relève à travers la création d'un environnement attrayant pour les Gardes et leur famille, ainsi que lors de leur retour au pays une fois leur service au Vatican terminé.

Le virus ne modifie en rien cet objectif. Malgré les restrictions imposées dans le cadre de la pandémie, la Fondation est parvenue à tenir ses engagements. Elle demeure solide et pérenne. Grâce à vous, chères donatrices et chers donateurs et chers mécènes.

Au nom du Conseil de fondation, je vous remercie chaleureusement de votre engagement.

Ruth Metzler-Arnold

Ancienne Conseillère fédérale
Présidente du Conseil de fondation



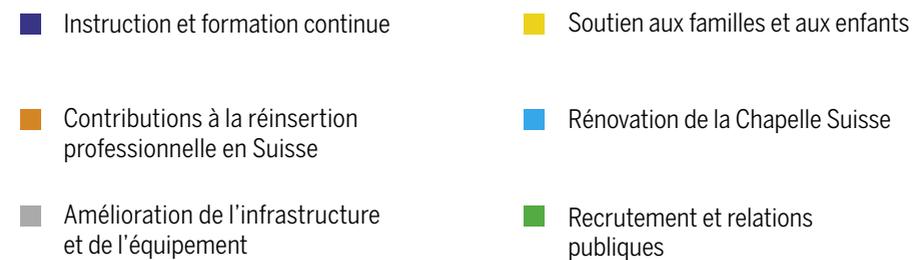
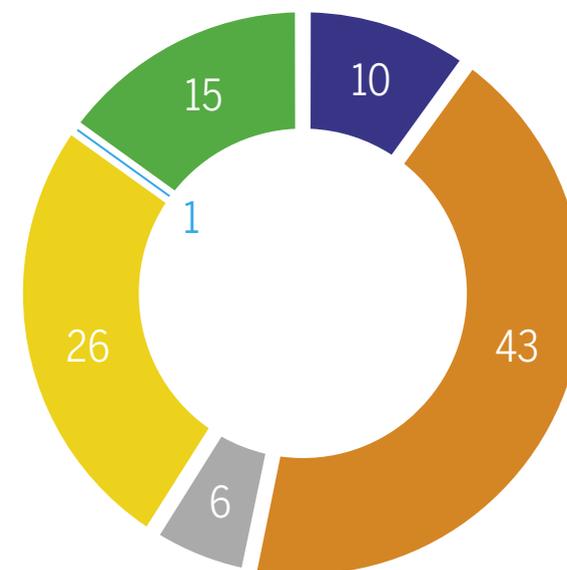
DOMAINES DE SOUTIEN DE LA FONDATION

Au cours de l'année écoulée, la Fondation a fourni son soutien dans les domaines suivants, tous décisifs pour l'amélioration des conditions de vie des Gardes à Rome et pour l'attrait exercé par la Garde :

- Instruction et formation continue
- Soutien aux familles et aux enfants
- Contributions à la réinsertion professionnelle en Suisse
- Infrastructure et équipement
- Recrutement et relations publiques
- Rénovation de la Chapelle Suisse (Santa Maria della Pietà, Campo Santo Teutonico)

DOMAINES DE SOUTIEN 2020

En %





1.1 INSTRUCTION ET FORMATION CONTINUE

Afin de garantir une exécution consciencieuse des tâches exigeantes en matière de service de sécurité en faveur du Saint Père, les Gardes prennent régulièrement part à des cours de formation internes et externes.

La formation complète en tant que Spécialiste en sécurité et surveillance, conclue par un diplôme fédéral (VSSU) a été complétée avec succès par plus de nonante Gardes. Les connaissances acquises servent non seulement à l'accomplissement des tâches quotidiennes, mais facilitent également la réinsertion professionnelle après la période de service à Rome.



1.2 **SOUTIEN AUX FAMILLES ET ENFANTS**

En 2011, la Fondation a commencé à verser des allocations familiales selon le modèle suisse afin d'alléger financièrement le budget des familles des Gardes. Les montants concernés s'orientent sur les directives y relatives du canton de Fribourg.

Depuis 2019, la Fondation prend également en charge l'écolage des enfants fréquentant l'Ecole Suisse de Rome. Les enfants des Gardes peuvent ainsi avoir la possibilité de bénéficier d'une formation scolaire selon les standards suisses. Ceci leur facilite plus tard l'accès aux cycles d'apprentissage, ainsi qu'aux passerelles conduisant aux diverses hautes écoles suisses.

Les contributions de la Fondation servent également à l'allègement des frais de formation sportive ou musicale des enfants.

Ces différents soutiens financiers aux familles et enfants représentent un objectif important de la Fondation dans son portefeuille d'activités.

En outre, la Fondation participe également au financement de frais annexes au logement des familles.



1.3 **RÉINSERTION PROFESSIONNELLE**

Durant leur temps de service à Rome, les Gardes doivent pouvoir verser leurs cotisations volontaires à l'AVS suisse. L'objectif est d'éviter l'apparition de lacunes de cotisations importantes, ainsi qu'une réduction massive des futures rentes, après le retour en Suisse. Ainsi la Fondation finance depuis 2019 la moitié des cotisations volontaires des Gardes en faveur de l'AVS.

En outre, la Fondation finance un plan de prévoyance dans le cadre de la prévoyance professionnelle. Ceci également doit permettre aux cadres, une fois leur temps de service accompli, un retour facilité sur le marché de l'emploi en Suisse.

1.4

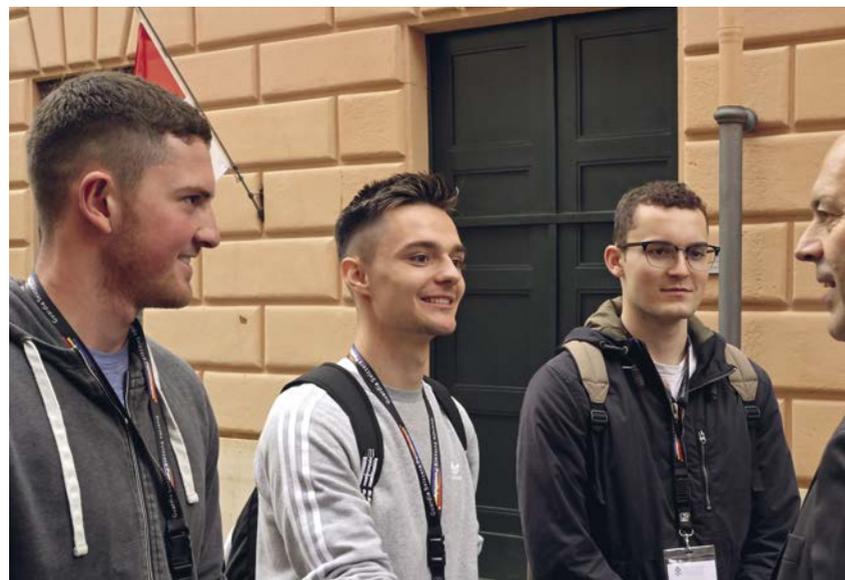
RECRUTEMENT ET MARKETING

Chaque année, le recrutement d'un nombre suffisant de nouveaux gardes représente un gros défi.

La Fondation soutient le commandement de la Garde dans la mise à disposition de matériel de publicité, une présence dans des foires de l'emploi ainsi que des contributions financières à l'organisation de semaines de découverte pour potentiels jeunes intéressés. Durant celles-ci, ces jeunes se forgent une impression de la vie des Gardes dans leurs quartiers et peuvent visiter la Basilique Saint-Pierre et la Palais apostolique. La Fondation prend en charge une partie des frais de voyage et de séjour des participants.

Pour le recrutement, le commandement de la Garde exploite un centre d'information et de recrutement (IRS) à Glaris. Ce centre est rattaché à un bureau professionnel de gestion du personnel. Il sert de point de contact pour les intéressés et conduit les entretiens d'embauche avec les candidats.

La Fondation soutient le travail de relations publiques de la Garde notamment par l'élaboration de brochures et de matériel de publicité, ainsi que par des articles et des interviews dans les médias suisses.





1.5

INFRASTRUCTURE ET ÉQUIPEMENT

MORIONS

A côté du béret, leur coiffure quotidienne, les Gardes portent, lors de jours de fêtes importants, un prestigieux casque en acier poli, le morion.

Pouvoir équiper en tout temps le corps de troupe avec le matériel adéquat rend nécessaire l'acquisition de 25 nouveaux casques. Ceux-ci sont forgés à la main et selon une ancienne tradition artisanale. Une attention particulière est accordée à la forme de l'adaptation intérieure de chaque morion, qui pèse 1.9 kg.

HARNAIS

Les équipements traditionnels sont portés lors de la cérémonie d'assermentation, à Noël et à Pâques. Le temps y a laissé des traces, ce qui fait que pour assurer le maintien de ces équipements prestigieux, il a fallu en fait les substituer par des répliques. Des copies conformes en ont été donc fabriquées à la main. Ce projet de renouvellement est maintenant achevé.

1.6

RÉNOVATION DE LA CHAPELLE SUISSE

Un document daté du 16 mai 1520 atteste la concession à la Garde Pontificale Suisse d'un droit d'usage de la chapelle antérieure gauche de l'église Santa Maria della Pietà sur le Campo Santo Teutonico. Cet espace de recueillement passe donc pour être la première chapelle de la Garde et a servi de site pour les messes, ainsi que de cimetière.

Avec ses fresques, la chapelle est donc une perle de valeur historique qui mérite d'être entretenue.

Les murs et leur revêtement de plâtre, ainsi que l'équipement matériel de la chapelle, montrent toutefois d'importants dégâts dus à l'humidité, qui non seulement avilit l'image de la chapelle, mais également attaque la substance du bâtiment.

Afin de pouvoir procéder à une restauration de la Chapelle Suisse, diverses mesures structurelles doivent être mises en œuvre par étapes successives.

La Fondation participe financièrement aux coûts de la conservation et de la restauration des fresques murales.

2

ENTRETIEN

LE COMMANDANT DE LA GARDE PONTIFICALE SUISSE, COLONEL CHRISTOPH GRAF



Début 2020, la pandémie s'est répandue partout. L'Italie a été particulièrement touchée. Comment ceci a-t-il influencé le service de la Garde ?

Dès le début de la pandémie, les membres de la Garde Suisse Pontificale se sont strictement tenus aux directives de la Direction de la santé publique du Vatican, qui correspondent à celles des autorités de la santé publique de la République d'Italie. Le service de garde s'est donc poursuivi selon ces règles, même si toujours moins de touristes et pèlerins se sont rendus à Rome du fait des restrictions sur les voyages.

Tout naturellement cependant, les activités de la Garde s'en sont trouvées réduites. Ceci a été particulièrement visible à la cantine, le point de rencontre central de la vie communautaire de la Garde. Les Gardes ne pouvant

plus jouir de la « dolce vita romana » le soir, et la cantine fonctionnant en continu du fait de la limitation du nombre de personnes de service disponibles, ceux des Gardes formés à la cuisine ont prêté main forte aux sœurs albertines pour la préparation des repas du soir.

L'instruction a dû être adaptée en permanence à la situation. Par exemple l'enseignement de l'italien n'a pu être dispensé qu'en ligne. De même les activités sportives, partie intégrale de la vie des Gardes, n'ont été possibles que de manière fortement réduite.

Les restrictions en matière de contacts ont-elles impacté fortement le recrutement de la relève ? La Garde doit malgré tout disposer d'un contingent de 135 hommes.

De manière surprenante et malgré la pandémie, le recrutement s'est bien passé. Le 4 janvier 2021, 15 nouvelles recrues ont commencé leur école. Ainsi le contingent cible de 135 hommes a quasiment été atteint. Depuis notre réforme il y a trois ans et l'augmentation successive de l'effectif de la Garde approuvée par le Secrétariat d'Etat du Saint-Siège, nous avons lancé en Suisse une campagne de publicité d'envergure, avec présentations à des instituts d'enseignement, des écoles de recrues et des foires de l'emploi. Nous avons également renforcé notre présence sur les réseaux sociaux. Notre profil Instagram a récemment atteint 12'000 suiveurs.

Nous n'allons toutefois pas nous reposer sur ces succès. Nous devons exploiter toutes les possibilités de marketing et de contacts avec la population suisse, notamment durant cette année de pandémie où nous ne pouvons pratiquement pas assumer de présence lors d'événements avec contacts directs. Nous allons tenter de le compenser l'année prochaine avec l'aide de la Fondation.

L'attrait de la Garde se définit aussi dans sa dimension professionnelle et son niveau de formation, tous deux élevés. Dans quelle mesure les Gardes utilisent-ils leur formation au profit d'un futur emploi ?

Il faut constater que l'instruction et la formation apportent toujours quelque chose à chacun des Gardes. Elles favorisent le développement de la per-

sonnalité et la maturation des jeunes hommes et les aident à renforcer leur auto-confiance et leur connaissances humaines. Ceci s'avère bénéfique dans toute situation.

Nous avons des Gardes qui se décident ensuite pour une carrière professionnelle dans le secteur de la sécurité en Suisse, soit à la police, à l'armée, au corps des gardes-frontière ou dans des entreprises de sécurité privées. Dès la troisième année de service, il existe pour nos Gardes la possibilité d'effectuer la formation de Spécialiste en sécurité et surveillance et d'en acquérir le Certificat fédéral correspondant.

L'apprentissage des tâches de protection personnelle peut être effectué par les cadres supérieurs de la Garde auprès de la Police militaire suisse et dans des cours du Détachement de protection du Conseil fédéral. Ceux-ci offrent de solides bases pour accompagner le Pape dans ses déplacements à l'étranger. En outre, les Gardes s'engageant pour un service de cinq ans sont autorisés à s'inscrire à la formation en tant qu'assistant de police.

Quel est l'importance pour les Gardes de leur environnement, et notamment pour leurs familles ? Le Saint-Père a par exemple récemment assoupli les règles de permission de se marier.

Il existe actuellement dix-neuf familles avec un total de dix-neuf enfants au sein de la Garde. La caserne actuelle offrant trop peu de place, déjà dix familles doivent résider hors les murs de la caserne. Ceci influence fortement notre vie communautaire et contredit le règlement régissant la Garde Suisse Pontificale. Celui-ci prescrit en effet que nous vivions au sein de la caserne afin d'être en permanence disponible pour le service. La nouvelle caserne va toutefois permettre de résoudre ce problème.

Douze enfants fréquentent l'Ecole Suisse de Rome, qui prodigue son enseignement selon les normes suisses. La possibilité d'envoyer leurs enfants à l'Ecole Suisse s'avère très importante pour les familles des Gardes, en particulier pour celles qui ont l'intention de rentrer en Suisse. Les enfants concernés peuvent alors réintégrer sans problème le système scolaire suisse. La Fondation contribue de façon décisive au soutien financier des familles concernées par les frais d'écolage et de formation.

Stefan Wyer



3

JUBILÉ D'ANNIVERSAIRE

VINGT ANS DE LA FONDATION POUR LA GARDE SUISSE PONTIFICALE

Peu avant le millénaire, le nombre de nouvelles recrues pour la Garde connut un fort recul. Soucieux de la pérennité de la Garde Suisse, onze hommes et une femme décidèrent le 26 janvier 2000 la création à Fribourg de la Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican. Leur objectif fut d'assurer un soutien matériel et social à la Garde dans les domaines du recrutement, de la réinsertion professionnelle en Suisse, de la formation, du travail de relations publiques et de l'amélioration des infrastructures sur place à Rome. Le service à la Garde Suisse devait devenir à nouveau attrayant.

L'ancien Conseiller fédéral Flavio Cotti assumait la présidence initiale de la Fondation. Celle-ci débuta ses engagements en faveur des améliorations des conditions de vie des Gardes et de leurs familles, ainsi que de l'instruction et de la formation professionnelle continue durant le temps de service à Rome. La Fondation fut pourvue d'un capital de CHF 100'000. Dès 2008 furent organisées des semaines de découverte pour jeunes hommes intéressés, un instrument de recrutement en l'état fort adéquat. Environ 40% des jeunes visiteurs de ces semaines se décident ensuite pour un service à la Garde. La Fondation prend en charge une partie des coûts de voyage et de séjour.

Extension des activités de la Fondation

En 2011, l'ancien Conseiller fédéral Pascal Couchepin reprit la présidence du Conseil de fondation. Il créa en 2012 la tradition du Repas de la Saint-Martin, l'événement encore aujourd'hui le plus important de l'année pour donatrices, donateurs et mécènes. Cette même année, la Fondation lança son propre organe de publication avec la revue *Il Messaggero*.

Plusieurs autres projets furent initiés en ce temps-là. Le 23 mai 2013, le Conseil de fondation approuva la mise sur pied autonome du projet de

GROUPE DES 147

Ce cercle de donatrices et donateurs exclusif et important fut créé en 2019. Les membres de ce Groupe des 147 s'engagent à soutenir financièrement la Garde Suisse soit avec un montant annuel d'au moins CHF 3'000 sur cinq années consécutives, soit avec un montant unique d'au moins CHF 15'000. Dans l'année écoulée, le nombre de membres de ce Groupe put être heureusement augmenté à 24.

Les membres du Groupe des 147 reçoivent le *Messaggero*, un bulletin qui informe sur la vie de la Garde. Durant une période de cinq ans, ces membres sont invités à deux visites exclusives de plusieurs jours au Vatican : une fois lors de l'assermentation des nouveaux Gardes, et une fois lors d'une visite de deux jours en septembre.

ADRESSE DE CONTACT

reto.jauch@sz-j.com

raymond.loretan@gmail.com

ou le Secrétariat de la Fondation pour la Garde :

seiler@schweizergardestiftung.ch

Le cadre historique

Les troupes de Charles-Quint attaquèrent le 6 mai 1527 le Vatican et pénétrèrent aussi dans la Basilique Saint-Pierre. La Garde Suisse combattit courageusement contre un adversaire 25 fois supérieur en nombre. Le commandant Kaspar Röst fut tué. 147 Gardes suisses furent massacrés, parfois jusque sur les marches de l'autel principal de la Basilique. Seuls 42 Gardes parvinrent à s'échapper en dernière minute en protégeant la retraite du Pape Clément VII à travers le Passetto, un passage secret dans les murs de la forteresse du Vatican reliant celui-ci au Château Saint-Ange.

En mémoire des 147 Gardes tombés héroïquement en 1527, le cercle de donatrices et donateurs décrit ci-dessus est appelé Groupe des 147.

Formation professionnelle et continue, destiné à soutenir financièrement des modules et cycles d'instruction et de formation non-professionnelle des Gardes en vue de leur réinsertion professionnelle une fois leur temps de service accompli. Depuis lors, des contributions récurrentes de l'ordre de CHF 60'000 – 70'000 sont annuellement allouées à l'enseignement de l'italien, la formation de Spécialiste en sécurité et surveillance avec Certificat fédéral correspondant, des formations ciblées pour sous-officiers et officiers, ainsi entre autres que des séminaires pour cadres dirigeants.

Importants projets infrastructurels

Le Conseil de fondation décida la mise en oeuvre d'un autre projet autonome portant sur la rénovation de la Chapelle Suisse. Les travaux de restauration purent débuter en 2017.

Parmi les projets infrastructurels les plus importants soutenus par la Fondation figure la nouvelle centrale d'engagement. Le Conseil de fondation approuva en 2015 le financement partiel de ce projet avec des donations de l'ordre de CHF 350'000. La centrale débuta ses activités fin 2016 et fut inaugurée officiellement le 25 septembre 2017.

Le 31 août 2016 fut créée la Fondation pour la Rénovation de la caserne de la Garde Suisse Pontificale au Vatican. Elle est présidée par Jean-Pierre Roth et a pour but de reconstruire à nouveaux frais la caserne actuelle périmée. Cinq membres du Conseil de fondation pour la Garde siègent au sein du Conseil de fondation pour la Caserne.

Contributions de soutien en augmentation

Alors que la Fondation affichait, pour le financement de ses projets courants, un besoin de donations de l'ordre de CHF 200'000 par année jusqu'en 2015, elle en récolta en 2017 déjà CHF 600'000. En 2018, l'ancienne Conseillère fédérale Ruth Metzler-Arnold reprit la présidence du Conseil de fondation. Elle initia une croissance marquée de la récolte de fonds. Sous son égide fut créée l'association de donatrices et donateurs « Groupe des 147 ». Aujourd'hui, la Fondation soutient financièrement la Garde Suisse Pontificale par un montant annuel de l'ordre de CHF 500'000 à 800'000.

Stefan Wyer

CONSEIL DE FONDATION

Les affaires courantes sont prises en charge par un Comité de Direction (CdD) ainsi que par la secrétaire de la Fondation.

Le Conseil de Fondation se compose en 2020 comme suit :

PRÉSIDENTE

Ruth Metzler-Arnold, Appenzell (CdD)

VICE-PRÉSIDENT

Dr. J. Maurice Zufferey, Cham (CdD)

FINANCES

a. i. Dr. J. Maurice Zufferey, Cham (CdD)

MEMBRES

Christoph Graf, Commandant de la Garde, Vatican (CdD)

Dr. Martin Dubach, Zoug (CdD)

Brigitte Hauser-Süess, Brig-Glis (CdD jusqu'en mars 2020)

Rocco Cattaneo, Bironico

Guido Egli, Meggen

Thierry Fauchier-Magnan, Versoix

Bischof Dr. Felix Gmür, Soleure

Prof. Dr. med. Philippe Jaeger, Lully s/Morges

Reto Jauch, Zoug

Filippo Lombardi, Lugano

Raymond Loretan, Genève

Dr. Jean-Pierre Roth, Collonge-Bellerive

Daniel Roubaty, Villars-sur-Glâne

Lukas Schmucki, Rapperswil-Jona

Dr. Urs Schwaller, Tavel

SECRÉTARIAT DE LA FONDATION

Astrid Seiler, Zurich

COMPTABILITÉ

Nathalie Croteau Jauch, Zoug

TBO Treuhand, Zurich

SIÈGE DE LA FONDATION

Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican

Monsieur Daniel Zbinden; Avocat, Route de la Cité-Bellevue 6,

Case postale 1606, 1701 Fribourg



6

FINANCES

Durant l'année écoulée, la Fondation a pu compter sur le bienveillant soutien de ses donatrices et donateurs malgré l'annulation de tous les événements en Suisse et à l'étranger, prévus dans son calendrier. Après une très bonne année financière 2019, nous avons pu encaisser en 2020 un total de CHF 669'925 et soutenir ainsi des projets et dépenses dans le cadre du but de la Fondation pour un montant total de CHF 516'753.

En outre, un montant en faveur de la Fondation pour la Caserne provisionné dans l'exercice 2019 lui a été versé en 2020.

Suite à une modernisation informatique d'importance, les charges administratives et informatiques, d'un montant de CHF 69'000, se sont légèrement accrues pour se monter à 10% au-delà du niveau annuel prévu. Figure dans ce montant une charge de CHF 20'000 couvrant les coûts d'expansion de l'infrastructure informatique sur une solution cloud, qui a toutefois été offerte sous forme de donation.

Les revenus financiers sont de 0.19% inférieurs à nos attentes, mais devraient évoluer positivement à l'avenir grâce à diverses mesures de récolte de fonds mises en œuvre durant l'année écoulée.

La Fondation dispose d'un bilan toujours très robuste qui lui permet de soutenir financièrement avec générosité, dans les prochaines années, des projets et domaines de soutien orientés sur le long terme. Une contribution essentielle en ce sens est effectuée par nos divers donatrices et donateurs de forte, mais aussi de moindre importance, ainsi que, pour la seconde fois, par le cercle des donatrices et donateurs du Groupe des 147.

Au nom de la Fondation et de la Garde Suisse, nous exprimons notre vive gratitude à toutes nos donatrices et tous nos donateurs pour leurs contributions. Grâce à vous, il nous est possible de continuer à inspirer et motiver des jeunes Suisses pour un service au sein de la Garde et, ainsi, de maintenir vivante une tradition de plus de 500 ans.

BILAN

AU 31 DÉCEMBRE 2020

(en 1'000 CHF)

ACTIF	2020	2019
Trésorerie	578	1964
Titres	2'813	1'373
Total de l'actif	3'392	3'337

PASSIF	2020	2019
Passifs à court terme	173	204
Passifs à long terme	734	766
Total des fonds étrangers	927	970
Capital de la Fondation	100	100
Report des bénéfices	2'267	2'153
Résultat de l'exercice	98	114
Total des fonds propres	2'465	2'367
Total du passif	3'392	3'337

COMPTE DE RÉSULTATS

AU 31 DÉCEMBRE 2020

(en 1'000 CHF)

	2020	2019
Dons dédiés	430	515
Dons libres	235	215
Dons et libéralités reçus	665	731
Versements à la Garde	312	458
Dépenses dans le cadre du but de la fondation:		
Autres contributions	204	183
Relations publiques	0	5
Contributions dédiées et dépenses directes	516	646
Bénéfice brut	148	85
Frais administratifs et d'informatique	69	62
Résultat d'exploitation	79	23
Résultat financier	6	148
Résultat avant la variation des provisions	85	172
Dissolution de provisions relatives aux projets	265	457
Constitution de provisions relatives aux projets	- 252	- 515
Résultat annuel	98	114



7

DONATIONS ET DOMAINES DE SOUTIEN

La Fondation pour la Garde Suisse Pontificale peut être soutenue de plusieurs façons différentes :

Donations libres

Ces donations sont engagées par les responsables de la Fondation dans le cadre de son but.

Donations dédiées

Avec une indication du domaine de soutien souhaité (par exemple Formation professionnelle et continue), ce type de donation est spécifiquement dédié à ce domaine.

Sponsoring

Dans le sens d'un sponsoring, il existe également la possibilité de soutenir la Garde Suisse Pontificale dans les domaines de l'instruction et la formation continue, la logistique ou les infrastructures, ou encore de conseiller la Garde ou la Fondation dans de nombreux autres domaines.

7.1

CHARGES ADMINISTRATIVES

Le Conseil de fondation, qui travaille de façon entièrement bénévole, tient beaucoup à garder limité le niveau des charges administratives. Il garantit également que les donations soient directement allouées aux domaines de soutien et aux projets de la Garde Suisse.

7.2

RÉVISION DES COMPTES

La révision des comptes de la Fondation est effectuée par le cabinet de révision Fiduconsult Fribourg SA, Rue des Pilettes 3, 1700 Fribourg.

Le rapport de révision du 17 mars 2021 pour les comptes 2020 (bilan et compte de résultats ainsi qu'annexe) ne contient aucune réserve..

7.3

DONATIONS

TRAITEMENT FISCAL DES MONTANTS DE DONATION

Par ordonnance de l'Administration cantonale des contributions du 4 octobre 2002 et de la Direction des finances du canton de Fribourg, une exemption fiscale est accordée à toute donation en faveur de la Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican.

7.4

COMPTES DE DONATIONS

Afin de contribuer à l'un des divers domaines de soutien ou projets, les donations peuvent être versées sur les comptes suivants :

BÉNÉFICIAIRE / SIÈGE DE LA FONDATION

Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican
Route de la Cité-Bellevue 6
Case postale 1606
1701 Fribourg

RELATIONS BANCAIRES

Banque Vontobel SA · Gotthardstrasse 43 · CH-8022 Zurich
CHF: CH49 0875 7000 0120 2282 7
EUR: CH06 0875 7000 0120 2282 5
USD: CH76 0875 7000 0120 2282 6

Postfinance

CH53 0900 0000 1724 9662 0

Bouton de donation sur la page de garde du site www.schweizergarde.ch:
ici peuvent être effectuées des donations très simplement et sans effort.

ADRESSE DE CONTACT

En cas de questions sur donations, domaines de soutien ou projets

Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican

Astrid Seiler, secrétaire de la Fondation
seiler@schweizergardestiftung.ch